



OFFREZ à VOTRE
ENFANT UNE ÉDUCATION
EN FRANÇAIS.

CHOOSE FRANCOPHONE
EDUCATION FOR
YOUR CHILD.



**KIMBERLEY/
CRANBROOK**

PROGRAMME D'ÉDUCATION PUBLIQUE FRANCOPHONE

MANIFESTEZ VOTRE INTÉRÊT EN CONTACTANT :



250-432-9118

marie.nairn@hotmail.com

M^{me} Marie Nairn, Porte-parole des parents francophones de la région Cranbrook/Kimberley
817 6e Avenue
Kimberley, C.-B. V1A 2W2
Marie.nairn@hotmail.com

M.M. Bertrand Dupain, Directeur général du CSF
Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique
100-13511 Commerce Parkway
Richmond, C.-B. V6V 2J8

Lundi, le 30 octobre 2017

Cher M. Claveau,

Ce document a pour but de vous présenter notre demande d'établissement d'une école francophone dans la région de Cranbrook/Kimberley. Nous avons inclus des lettres de soutien, une liste des enfants éligibles à aller à l'école francophone, une projection graphique qui démontre la viabilité du projet ainsi que des témoignages.

Nous avons reçu l'appui des conseils municipaux de Kimberley ainsi que de Cranbrook, en plus du soutien du membre de l'Assemblée législative de la région Kootenay Est. Dans l'annexe A, Lettres d'Appui, vous y trouverez des lettres d'appui du maire de Kimberley (Don McCormick), du maire de Cranbrook (Lee Pratt) ainsi que du membre de l'Assemblée législative de la région Kootenay Est (Wayne Stetski).

Nous comptons maintenant 18 élèves pour l'année scolaire 2018/2019, ainsi que 10 pour les années suivantes. Dans l'annexe B nous avons inclus la Liste de Participants. Nous avons aussi été contacté par quelques familles qui considèrent déménager dans notre région, dépendamment de si une école francophone ouvrira ses portes à Cranbrook/Kimberley. Nous sommes confiants que la viabilité de notre école est assurée vue la croissance de la population dans notre région incluant une croissance élevée de jeunes familles qui s'y établissent.

Afin de démontrer la viabilité de ce projet, nous avons mis à jour un tableau et projection graphique de nos participants et de nos prévisions jusqu'en 2024, annexe C.

Dans l'annexe D vous retrouverez des témoignages d'individus directement ou indirectement impliqués dans ce projet.

Nous avons grandement apprécié votre visite à Kimberley au mois de Juin dernier et espérons pouvoir discuter des étapes nécessaires à l'établissement d'une école francophone dans la région Cranbrook/Kimberley.

Merci pour votre considération.

Nos sincères salutations,

M^{me} Marie Nairn
Porte-parole des parents francophones de la région Cranbrook/Kimberley

Annexe A,
Lettres d'Appuis



M. Bertrand Dupain, Directeur général du CSF

180-10200 Shellbridge Way
Richmond, C.-B. V6X 2W7

Re: Letter of Support Cher Monsieur Claveau:

Further to recent discussion of establishing a Francophone School in this area, I have no doubt that this would be an asset to the community and fully support the establishment of a school in Kimberley. An independent school is not a new concept here, with the Kimberley Independent School operating successfully since 2008. I am confident that the CSF vision 'to promote the success of all learners through collaboration, innovation and engagement, in a Francophone environment' can be a success here as well.

On behalf of the City of Kimberley, I am happy to confirm support for a Francophone school in our community.

Best regards,

Don McCormick Mayor

October 25, 2017 File: 0220-30

A handwritten signature in cursive script that reads "Don McCormick".

Don McCormick.



September 19, 2017

File No. 0530.04

Dear Conseil Scolaire francophone de la Colombie-Britannique,

Re: Establishment of a Francophone Public School in the Cranbrook area

The City of Cranbrook is pleased to confirm the support for the establishment of a Francophone Public School.

Our city offers a variety of services and we would be pleased to be able to add an essential service for our francophone members. We already celebrate diversity with cultural events during the year and would also collaborate with the Francophone School on multiple levels.

The benefits for the children who would attend the school are more than being bilingual. They would be able to connect with their francophone heritage and carry it forward into future generations.

We welcome and fully support this exciting project.

Sincerely,

Lee Pratt
Mayor



September 27, 2017

To: Conseil Scolaire of BC

Re: Regional Francophone School in Kimberley, BC

Dear Conseil Scolaire of BC

The Kimberley & District Chamber of Commerce fully supports the initiative to bring a Regional Francophone school to Kimberley, BC. Our community continues to grow with a population increase of nearly 8 percent from the past 2011 Census. This growth includes families of different ethnicities and languages making Kimberley their home. Kimberley's French-speaking citizens as well as Anglophones are reaching out to our greater region to host a school that will bring strong French influences into the East Kootenay through formal public access education.

We congratulate this core group of families and individuals who are driving this initiative, as it will bring more interest in diversity through French to Kimberley. Also, a Francophone school will service an under-represented Canadian group that will have the opportunity share and flourish in this portion of the East Kootenay region.

Please feel free the Kimberley & District Chamber of Commerce regarding this letter and our support.

Je vous remercie pour votre temps et attention.

Best Regards,

Mike Guarnery
Manager, Kimberley & District Chamber of Commerce

Kimberley & District Chamber of Commerce
253 Wallinger Ave
Kimberley, BC V1A 1Z2
(250) 427-3666



LEGISLATIVE ASSEMBLY
of BRITISH COLUMBIA



Doug Clovechok, MLA Columbia River - Revelstoke

As the MLA for Columbia River-Revelstoke, I would like to take this opportunity to offer my support to those who are spearheading an effort to establish a Francophone school in the Columbia Valley.

For local parents whose mother tongue is French, the establishment of a local Conseil Scolaire Francophone (CSF) school would allow the opportunity to educate their children in their first language. In addition, it is also important that we offer educational diversity and choice for all students giving them greater access to opportunities that are found in more populated areas of BC.

The ability to speak bilingually creates a bridge between cultures as much as it is a tool for communication. This ensures that students are more skilled and maintain a competitive edge when applying to colleges or for jobs.

I wish the organizers well in their pursuits to establish this school. Yours truly,

Doug Clovechok

Member of the Legislative Assembly Columbia River Revelstoke

Constituency Office - Main

362 Wallinger Avenue Kimberley, BC V1A 1Z4

Constituency Office - Satellite

107 – 1st Street East Revelstoke, BC V0E 2S0

Legislative Office : Room 016 Parliament Buildings Victoria BC V8T 2T8

T 250-952-7256 Doug.clovechok.mla@leg.bc.ca

Annexe B
Liste de Participants

Annexe C

Tableau et projection graphique

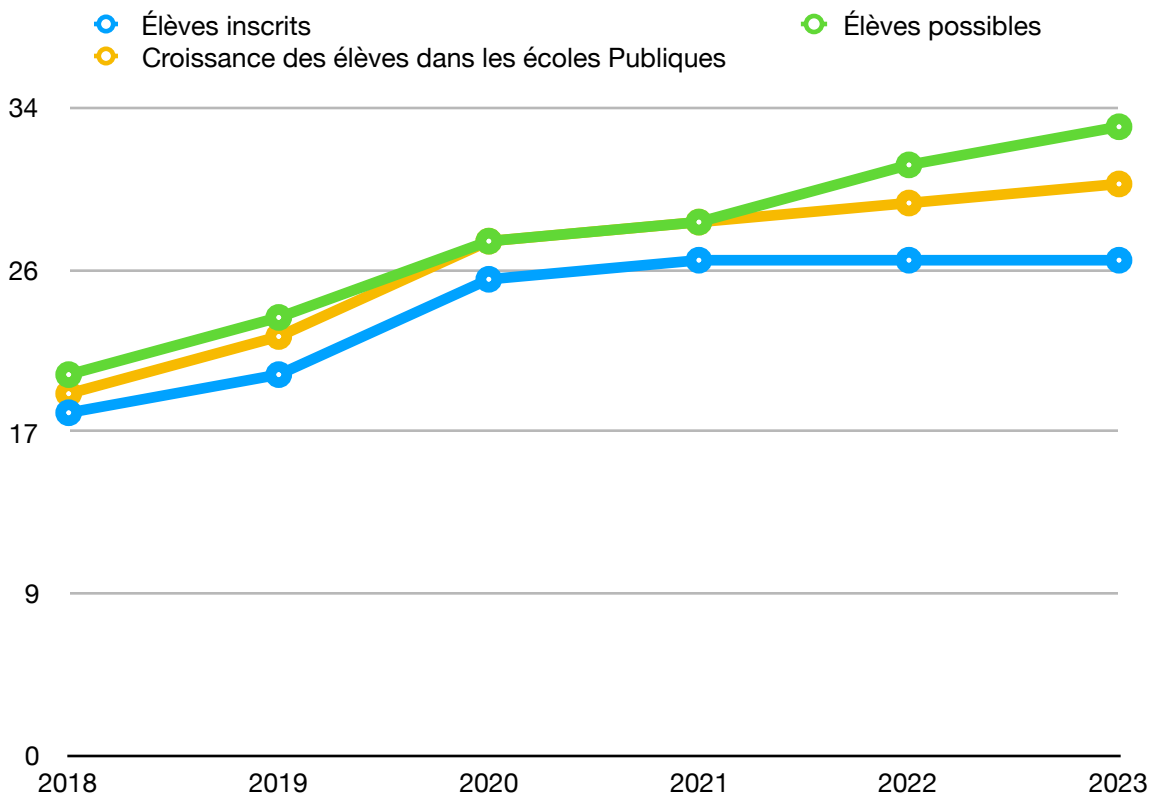
Tableau et projection graphique

Prédictions

Il y a plusieurs familles qui veulent inscrire leurs enfants à l'éducation en français dans les prochaines années scolaires. Plusieurs de ces familles ont des enfants cadets qui pourront s'inscrire eux aussi et aideront l'expansion d'une école francophone.

Entre les années scolaires 2013 et 2017 l'école publique de Kimberley a une croissance de 2 % à 4 % par année, avec une croissance totale de 11 % en juin 2017. Entre les années 2011 et 2017, la croissance de la population de la région est de 8 %.

Avec le nombre de jeunes familles et celles nouvellement arrivées dans les environs, la croissance des enfants en âge scolaire est plus grande que celle de la croissance de la population. Nous avons aussi remarqués un mouvement de croissance de familles francophones qui s'établissent à Kimberley/Cranbrook. Cela nous amènent à avoir un grand besoin d'une école française, pour assurer l'éducation des enfants des familles francophones, qui veulent préserver leur culture pour les générations à venir et avoir le privilège d'habiter dans la région.



Predictions pour les années à venir

Prédiction avec les inscription que nous avons:

2018 - 18
2019 - 20
2020 - 25
2021 - 26
2022 - 26
2023 - 26

Prédiction avec les gens qui sont peut-être intéressés avec la croissance anticipée:

2018 - 20
2019 - 23
2020 - 27
2021 - 28
2022 - 31
2023 - 33

Prédiction basée sur une population grandissante de 8% dans la région sur les 5 dernières années de croissance consistante. Nous anticipons la courbe croissante de garder son élan pour les 5 prochaines années.

Prédiction basé sur les nombres actuels avec une croissance anticipée de 5 %:

2018 - 19
2019 - 22
2020 - 27
2021 - 28
2022 - 29
2023 - 30

Entre 2011 et 2017 nous avons eu une population croissante de 8%.
Croissance anticipée de 8% entre les années 2018 et 2023.

Croissance de 11% des écoles de la région entre 2013-2018.

Année	Nombre d'étudiants	Augmentation d'étudiants	Pourcentage
2013-2014	1037		
2014-2015	1061	24	2.3%
2015-2016	1083	22	2%
2016-2017	1125	42	3.7%
2017-2018	1160	35	3%

Annexe D
Témoignages d'individus

À qui de droit,

Pour nous, le français est notre langue primaire; une langue qui forge notre identité et qui fait partie intégrante de notre culture. Chacun de nous a un différent chemin de vie et nous avons fait des choix qui nous ont amené à venir nous établir dans les petites communautés de Kimberley et Cranbrook, sachant que notre langue allait devenir seconde. Pour nous tous, familles et amis résident toujours en terre francophone, que ce soit ailleurs au Canada (Québec par exemple) ou ailleurs dans le monde (France). Pour nos enfants, la possibilité d'avoir accès à une éducation francophone est primordiale. C'est pour cette raison que nous avons réunis plusieurs témoignages de parents et autres membres de la famille qui appuient l'opportunité de voir leurs enfants et petits-enfants s'enrichir dans leur langue maternelle.

Merci de votre attention.

Salutations,

Les parents

Je suis une franco-Albertaine avec 3 enfants âgés de 7 ans, 6 ans et 2 ans. Ma mère vient du Québec, mon père de St-Paul, Alberta.

Mon mari ne parle pas français, mais c'est très important pour lui, ainsi que moi, que nos enfants soient forts en français pour pouvoir communiquer avec de nombreux membres de famille francophone, ainsi que pour des opportunités que la langue française leur donnera dans le futur. Quand j'étais jeune, je n'ai pas eu l'opportunité d'aller à une école francophone, mais si j'avais eu la chance, c'est sûr et certain que mes parents m'auraient inscrite. S'il-vous-plait, appuyez notre application pour une école francophone pour que mes enfants et les autres enfants francophones de notre région aient cette opportunité.

Marie-Hélène et Kyle Biggy

Max (7 ans), Luke (6 ans), Kaila (2 ans)

On s'est établi à Cranbrook en 2010. C'est une belle communauté avec beaucoup de services à proximité. Je suis originaire du Québec et mon mari est anglophone mais il parle français. Nos filles ont 4 et 7 ans et on parle français à la maison. On sait qu'on a déjà la chance d'avoir un programme d'immersion française, mais on est aussi conscient que l'éducation avec CSF sera supérieure. On croit que la communauté est prête à supporter une école francophone et de permettre à nos enfants d'avoir une éducation en français serait fantastique. Merci de votre écoute.

Marie-Eve Fradette

Michael, Adélie et Élianna Albert

Nous sommes Hervé Durand et Emilie Cayer-Huard, les parents de la petite Eva, 4 ans. Hervé étant Français et moi Québécoise d'origine, le français est partie intégrante de notre culture et de notre identité. Malgré la distance qui nous sépare de nos familles et régions d'origine respectives, nous maintenons des liens serrés. Nous sommes des citoyens du monde et voyageons régulièrement. Notre fille grandit avec un solide ancrage francophone en vivant au quotidien dans un milieu anglophone, tout en maintenant une ouverture et une exposition au reste du monde. Nous voulons qu'elle conserve ce lien fort avec sa langue maternelle et sa culture francophone. Nous souhaitons qu'elle détienne les outils pour faire ses propres choix de vie quant à son futur emploi, lieu de vie et entourage. Nous sommes en faveur de l'ouverture d'une école francophone à Kimberley, car nous croyons que c'est ce qu'il y a de mieux pour notre enfant.

Merci!

Emilie Cayer-Huard et Hervé Durand

Eva (4 ans)

Nous sommes arrivés à Kimberley en 2010. Je suis du Québec et mon mari de Saskatchewan. Nous avons deux enfants, Theodore 4 ans et Eliana 1 an. Mon mari ne parle pas français et nous sommes conscients du défi d'élever nos enfants dans un milieu anglophone. J'ai beaucoup de pression pour leur apprendre le français afin qu'ils puissent communiquer avec les membres de ma famille et amis qui sont toujours au Québec. L'idée d'avoir une école francophone dans notre ville semble être la parfaite solution pour que nos enfants puissent apprendre à lire et écrire en français ainsi que s'entourer d'amis francophones tout en demeurant dans la communauté où nous souhaitons rester.

Marie-Christine Cadieux et Kenneth Larkin

Theodore (4 ans), Eliana (1 an)

Pour une diversité et un rapprochement des cultures, nous croyons vraiment qu'une école française dans un milieu anglophone serait un avantage favorisant l'ouverture sur le monde à tout point de vue.

Antoinette et André Cadieux, résidents du Québec, grands-parents de Theodore et Eliana Larkin

My husband and I would love the opportunity for our sons Ethan and Dylan to go to a French school as both of them are a quarter French Canadian. It is important for them to start learning French at a young age so it is much easier for them and they will have bigger opportunities later in life to find good jobs.

Thank you.

Meta Yee-Lim & Olivier Geiser

Ethan (4 years old), Dylan (1 year old)

Le 31 octobre 2017

Madame monsieur de la CSF,

Nous croyons qu'une école francophone serait une grande richesse pour notre enfant mais aussi pour la région. Une école francophone enrichirait la région en diversité, attirerait de nouveaux individus à s'y établir, créerait de nouveaux emplois et participerait à la conservation de la langue française en Colombie-Britannique.

Isabelle Laroque

Kimberley, le 31 octobre 2017

M. Bertrand Dupain, Directeur général du CSF
100-13511 Commerce Parkway
Richmond, C.-B. V6V 2J8

Monsieur,

Je suis nerveuse de vous soumettre notre proposition pour l'ouverture d'une école francophone à Kimberley/Cranbrook.

J'ai eu le plaisir de voir ma fille aînée commencer sa maternelle à l'école les Aiglons à Squamish. Par la suite, nous sommes déménagés à Kimberley. L'école la plus proche offrant des cours de français était une école d'immersion française à Cranbrook. Mes deux filles ont complété leur scolarité de niveau primaire à TM-Roberts pour leur permettre de pratiquer et d'apprendre ma langue maternelle, le français.

Maintenant, j'ai deux garçons de 5 et 3 ans. Je suis très triste de ne pas pouvoir leur transmettre mon héritage linguistique et culturel sur une base quotidienne. Je suis convaincue qu'être bilingue est un atout important dans notre pays. Pour nous, TM-Roberts n'est pas une option, à ce moment de notre vie, et Kimberley n'a aucune école francophone. Seulement un programme d'immersion tardive qui commence à la sixième année.

Cela m'a demandé beaucoup de temps avant de réaliser que si je ne faisais pas quelque chose, mes garçons ne parleraient pas français en grandissant.

J'ai découvert que nous étions plusieurs familles à partager ce sentiment et je me suis mise au travail. Nous avons recueillis l'approbation de nombreuses familles qui sont de langue française d'origine diverse et qui veulent l'éducation de leurs enfants en français. Je suis convaincue que l'implantation d'une école francophone sera une grande réussite dans notre région et attirera plus de francophones. J'ai déjà reçu un courriel d'un couple francophone qui veulent s'établir ici et me demande où sera l'école française.

Kimberley est en grande croissance, elle offre un style de vie sain et un aspect culturel diversifié. Il serait dommage de ne pas voir une école francophone ouvrir ses portes et soutenir la diversité de notre communauté en respectant nos droits en tant que citoyen canadien, l'éducation de nos enfants dans notre langue maternelle.

Voir mes enfants aller à l'école francophone est très important pour mon mari et moi, mais aussi pour mes parents. Il est important que nos enfants puissent communiquer avec grand-parents, cousins, cousines etc.... Il est important que nos enfants soient connectés avec leur famille et non pas divisés à cause de la langue qu'il parle.

Nous sommes prêts à en discuter avec vous au moment qui vous conviendra. Espérant un intérêt de votre part, nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, nos sentiments les meilleurs.

Marie & David Nairn
250-432-9118
Marie.nairn@hotmail.com

Québec le 30 octobre 2017.

Commission scolaire francophone
De Colombie-Britannique

À qui de droit,

Bonjour,

Je suis le grand-père d'une jolie personne de 4 ans qui vit à Kimberley dans votre province. J'ai entendu parler d'un projet d'implantation d'une école francophone dans cette municipalité.

Comme ma petite Eva fait partie d'une famille québécoise nombreuse du côté de sa mère et qu'elle fait partie d'une famille qui vit en France du côté de son père, ils nous apparaît important qu'Eva puisse apprendre et maîtriser la langue française et cela tant au niveau oral qu'à l'écrit. Pour nous il est très important qu'elle demeure en contact avec ses familles francophones élargies.

Actuellement elle est immergée dans un milieu anglophone et maîtrise, malgré son jeune âge, assez bien la langue anglaise. Comme l'anglais est plus facile à apprendre au niveau de la syntaxe et au niveau de l'orthographe, nous n'avons aucune inquiétude en sa capacité de maîtriser cette langue. Surtout qu'il est probable qu'elle fera un bout de sa scolarité en anglais, peut-être même la majorité de sa scolarité.

Nous appuyons avec vigueur ce projet. Comme ses parents sont bien implantés dans la communauté de Kimberley, qu'ils y gagnent leur vie, ce serait dommage que notre petite soit pénalisée parce qu'elle vit dans un endroit éloigné de votre province. De plus nous savons qu'il y a une communauté francophone importante chez vous et que nous vivons tous dans un pays bilingue.

Acceptez l'expression de mes meilleurs sentiments

Jacques Huard
711 rue de la Beauce
Québec, Qc, Ca
G1X 2S9

Bonjour Marie,

Voici mes quelques lignes concernant mon désir d'avoir une école francophone à Kimberley:

Ayant grandi dans une région francophone de Suisse, j'aimerais transmettre ma langue maternelle à mes enfants; j'ai deux filles de 8 et 3 ans qui ont eu un départ francophone mais, étant donné qu'elles ne peuvent exercer la langue française qu'avec moi et de temps en temps avec leur grand-maman qui habite en Suisse, j'ai constaté qu'elles commencent déjà à oublier leur langue maternelle, ce qui est dommage; si elles avaient la possibilité d'aller dans une école francophone, elles n'auraient pas de difficultés à rester bilingues vu qu'elles pourraient pratiquer les deux langues nationales du Canada.

Merci pour ton investissement dans ce programme. Je te souhaite une bonne fin de semaine.

Rachel

To The Conseil Scolaire de la Colombie-Britannique,

My name is Michelle Forbes. My husband is Eric Forbes, and we have three children we would love to be able to put in the Francophone school system.

My husband's maternal language was French, in spite of growing up in North Vancouver. When he was five years old, his parents realized that he had not picked up any English, and he was put into a school where he was immersed in English, and where he was only allowed to speak English.

Although he still understands French, he no longer speaks it as fluently, and our children have lost out on that piece of his heritage. A Francophone school here in Kimberley would allow the children to connect with that rich part of their heritage, and learn more about their French ancestry and culture.

There is a strong French community forming here in Kimberley, and a Francophone school will bring that together and solidify the community, helping all the children to connect more strongly with the French culture and language.

Thank you for considering Kimberley for a site for the next Francophone school in the Kootenays.

Thank you,

Michelle Forbes

Hi Ms. Nairn,

My husband and I are contemplating a move to the Kimberley and Cranbrook area, and are very interested in the possibility of a francophone school for our daughter. We speak French at home, and we're both teachers of French Immersion. We were wondering if you had any more updates as to whether the school has a good chance of opening.

It would sure help our decision! Look forward to hearing from you,

Sarah

Bonjour Sarah,

Malheureusement pas d'informations concrètes pour vous aidez à prendre une décision en ce moment.

Un comité de parent et moi travaillons pour soumettre une proposition écrite au conseil scolaire francophone. Nous devrions avoir une réponse après Noël.

Le courriel que tu m'a envoyer serais un bon appuis pour convaincre la CSF d'ouvrir une école dans les environs, serais tu d'accord si je l'inclus dans la proposition ?

Merci de votre intérêt

Marie Nairn
Professional Chef
250-432-9118

Bonjour Mme Nairn,

Merci de votre réponse rapide! Vous pouvez absolument vous servir de mon courriel, et avec plaisir. Pour nous, ce serait un grand atout pour nous faire venir dans la région.

J'imagine que ceci doit être un long cheminement pour y arriver, donc je me permet de vous souhaiter beaucoup de courage en attendant de savoir la suite.

Amicalement,
Sarah

October 29, 2017

Marc Trudeau
1321 Strong Rd.
Kimberley, BC
V1A 3M8
250-427-1138
marc.trudeau@yahoo.ca

To the CSF;

I'd like to acknowledge my support for a French public school in Kimberley BC. I have a 3 year old and I'm hoping he will have the same educational experience I had growing up. I attended French elementary (Lacerte) and a French high school (College Louis-Riel) in Winnipeg Manitoba.

Kimberley, BC is a growing community with many new young families. Since I moved here in 2004, I've developed many new friendships with French families. I believe we share a common interest, which is to provide French cultural and educational opportunities where possible.

A French school would be a tremendous asset to the French community and to the city of Kimberley. I hope we can make this a reality.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Marc', followed by a long horizontal flourish.

Marc Trudeau